

Canon

Cyfrowe kamery wideo
Instrukcja obsługi

MD205

MD215

MD216

MD235

Polski

Mini **DV** Digital
Video
Cassette



PAL

CEL-SH5UA2M0

Czyszczenie głowic wideo

Cyfrowe kamery wideo rejestrują sygnał na taśmie w postaci bardzo cienkich linii (1/8 grubości włosa). Jeśli głowice są nawet lekko zanieczyszczone, mogą wystąpić następujące anomalie.

- Mozaika lub inne artefakty w postaci bloków (Rys. 1) lub pasów (Rys. 2) pojawiające się podczas odtwarzania.
- Dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku podczas odtwarzania.
- Wyświetlany jest komunikat "BRUDNE GŁOWICE, UŻYJ KASETY CZYSZCZĄCEJ".

Jeśli pojawiają się opisane objawy, należy przeczyścić głowice wideo przy użyciu kasety czyszczącej Canon DVM-CL Digital Video Head Cleaning Cassette* lub innej dostępnej kasety czyszczącej na sucho.

Jeśli objawy nie ustąpią po czyszczeniu, kaseca może być uszkodzona. Należy zaprzestać korzystania z niej.

* Dostępność akcesoriów zależy od regionu.



Rys. 1



Rys. 2

Głowice wideo mogą ulec zanieczyszczeniu w następujących warunkach:

- Przy używaniu kamery w miejscach wilgotnych lub gorących.
- Przy używaniu kaset uszkodzonych lub z zanieczyszczoną taśmą.
- Przy używaniu kamery w miejscach zapylnych.
- Po długotrwałym użytkowaniu kamery bez czyszczenia głowic.

UWAGI

- Przed zarejestrowaniem ważnego nagrania, należy wyczyścić głowice i wykonać nagranie testowe. Czyszczenie głowic jest także zalecane po użytkowaniu, przed składowaniem kamery.
- Nie można używać kaset czyszczących na mokro, ponieważ mogą uszkodzić kamerę.
- Nawet po wyczyszczeniu głowic wideo, poprawne odtwarzanie kaset nagranych przy brudnych głowicach może nie być możliwe.

Ważne informacje dotyczące użytkowania

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (TYLNEGO PANELU) KAMERY. KAMERA NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANE OSOBY.

UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

OSTRZEŻENIE:

JEŚLI URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILANIA OD GNIAZDA ŚCIENNEGO.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Nie można używanego zasilacza zawiązać lub przykrywać materiałem lub umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Plakietka identyfikacyjna CA-590E znajduje się na spodzie urządzenia.



Używanie urządzenia innego niż zasilacz CA-590E może uszkodzić kamerę.

Dotyczy tylko krajów członkowskich Unii Europejskiej (i Wspólnoty Europejskiej).



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy pozbywać się z odpadkami domowymi, zgodnie z dyrektywą WEEE (2002/96/EC) i prawami krajowymi. Ten produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu odbiorczego, np. zwrócić przy kupowaniu nowego podobnego produktu lub do autoryzowanego miejsca złomowania wyposażenia elektrycznego i elektronicznego (EEE). Nieodpowiednia utylizacja odpadów tego typu może mieć negatywny wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie, spowodowany potencjalnie niebezpiecznymi substancjami stosowanymi powszechnie w urządzeniach EEE. Odpowiednia utylizacja tego produktu zwiększy także efektywność wykorzystania zasobów naturalnych. Więcej informacji o miejscach pozbywania się odpadów w celu przetworzenia można uzyskać w urzędzie lokalnym, urzędzie ds. odpadów, zatwierdzonej organizacji WEEE lub biurze lokalnej obsługi odpadów. Więcej informacji na temat zwrotu i przetwarzania produktów WEEE znajduje się w serwisie

www.canon-europe.com/environment

(EEA: Norwegia, Islandia oraz Liechtenstein)

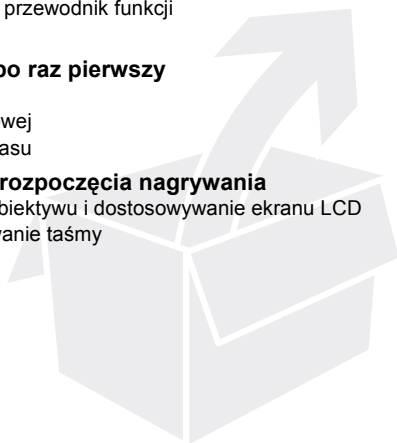
Spis treści

Wstęp

- 8 Informacje o tym podręczniku
- 9 Poznananie kamery**
- 9 Dostarczane akcesoria
- 10 Przewodnik po komponentach
- 13 Informacje wyświetlane na ekranie

Przygotowania

- 15 Rozpoczęcie**
- 15 Ładowanie akumulatora
- 17 Instalowanie baterii podtrzymującej
- 17 Przygotowywanie pilota (tylko **MD235**) i akcesoriów
- 19 Podstawowe działania kamery**
- 19 Tryby pracy
- 19 Przyciski nawigacji i przewodnik funkcji
- 20 Używanie menu
- 22 Ustawianie czasu po raz pierwszy**
- 22 Zmiana języka
- 22 Zmiana strefy czasowej
- 23 Ustawianie daty i czasu
- 23 Przygotowanie do rozpoczęcia nagrywania**
- 23 Otwieranie osłony obiektywu i dostosowywanie ekranu LCD
- 25 Wkładanie i wyjmowanie taśmy



Wideo



26 Nagrywanie podstawowe

- 26 Kręcenie filmów
- 28 Powiększenie: Optyczne, Zaawansowane, Cyfrowe
- 30 Funkcja szybkiego startu
- 31 Przeglądanie ostatnio nagranej sceny

31 Odtwarzanie podstawowe

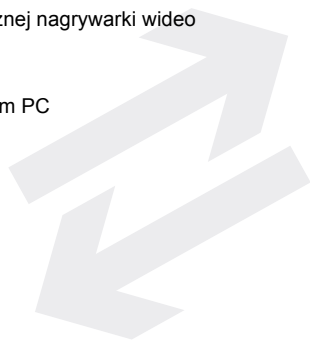
- 31 Odtwarzanie wideo
- 33 **MD235** Powrót do poprzednio zaznaczonej pozycji
- 33 **MD235** Wyszukiwanie początku daty nagrania
- 34 Wyszukiwanie końca ostatniej sceny
- 34 Dane ekranowe (Kod danych)

35 Funkcje zaawansowane

- 35  Programy nagrywania scen specjalnych
- 37  Nagrywanie elastyczne: Zmiana szybkości migawki
- 38 Podświetlanie ekranem LCD
- 38 Samowyzwalacz
- 39 Tryb nagrywania dźwięku
- 40 Tryby odtwarzania dźwięku
- 41 Ostrzenie ręczne
- 42 Ręczne dostosowanie naświetlania
- 42 Balans bieli
- 43 Efekty obrazu
- 44 Efekty cyfrowe

Połączenia zewnętrzne

- 46** **Podłączanie do telewizora lub magnetowidu**
- 47 Schemat połączeń
- 48 Odtwarzanie na telewizorze
- 48 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo
- 49 **MD235** Podkładanie dźwięku
- 51** **Podłączanie do komputera**
- 51 Schemat połączeń z komputerem PC
- 52 Przesyłanie nagrań wideo



Informacje dodatkowe

53 Dodatek: Listy opcji menu

53 MENU FUNC.

54 Menu ustawień

54 Ustawienia kamery (Powiększenie zaawansowane, Stabilizacja obrazu itd.)

55 Ustawienie odtwarzania (Tryb nagrywania, Typ ekranu itd.)

55 Ustawienia dźwięku (Tryb audio, Filtr wiatru itd.)

56 Ustawienia wyświetlania (jasność ekranu LCD, język itd.)

57 Ustawienia systemu (Sygnał bip, Automatyczne wyłączenie itd.)

58 Ustawienia daty/Czasu

59 Problem?

59 Rozwiązywanie problemów

61 Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

63 Zalecenia i ostrzeżenia

63 Zasady używania

65 Konserwacja/Inne

67 Używanie kamery za granicą

68 Informacje ogólne

68 Schemat systemu (Dostępność różni się w zależności od regionu)

69 Opcjonalne akcesoria

72 Dane techniczne

75 Indeks

Informacje o tym podręczniku

Dziękujemy za zakup kamery MD235/MD216/MD215/MD205 firmy Canon. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem przed rozpoczęciem korzystania z kamery oraz o zachowanie podręcznika do użycia w przyszłości. Jeśli kamera funkcjonuje niepoprawnie, należy zapoznać się z tabelą *Rozwiązywanie problemów* (□ 59).

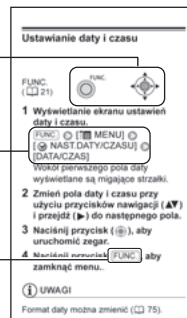
Konwencje stosowane w tym podręczniku

- **!** WAŻNE: Środki ostrożności dotyczące posługiwania się kamerą.
- **i** UWAGI: Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
- **✓** SPRAWDŹ: Ograniczenie lub wymagania dotyczące opisywanych funkcji.
- **□** : Numer strony dla odnośnika.
- **MD235** : Tekst dotyczy tylko modelu lub modeli wskazanych przez ikonę.
- Określenie “ekran” odnosi się do ekranów LCD i wizjera.
- Fotografie znajdujące się w tym podręczniku mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym. Uwaga, jeśli nie wskazano inaczej, rysunki w tym podręczniku odnoszą się do modelu **MD235**.

Dostępne przyciski i przełączniki

Nawiasy kwadratowe [] oraz wielkie litery są stosowane do oznaczenia opcji menu wyświetlanych na ekranie. W tabelach znajdujących się w tym podręczniku, wartości domyślne podano pogrubioną czcionką. Na przykład **[WL.]**, **[WYL.]**.

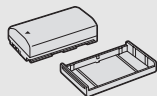
Nazwy przycisków i przełączników inne niż przyciski nawigacji są umieszczone w ramce “przycisku”. Na przykład **FUNC.**.



Dostarczane akcesoria



Zasilacz CA-590E
(razem z kablem
zasilającym)



Akumulator BP2L13

Bateria litowa
(CR1616)



Stereofoniczny kabel
wideo STV250N
(**MD235** z rdzeniem
ferytowym)



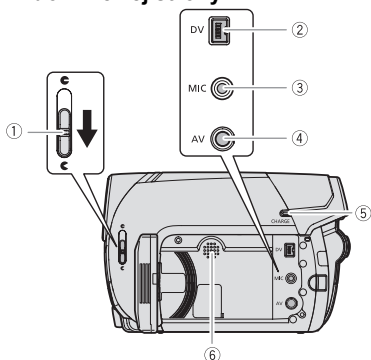
MD235 Pilot WL-D85



MD235 Bateria litowa
CR2025 dla pilota

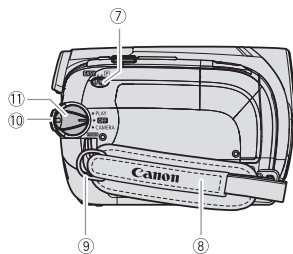
Przewodnik po komponentach

Widok z lewej strony



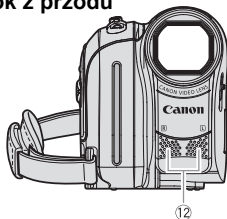
- ① Przełącznik osłony obiektywu (📖 26)
(☞ otwarta, ☹ zamknięta)
- ② Terminal DV (📖 47, 51)
- ③ Terminal MIC (mikrofonu) (📖 39)
- ④ Terminal MIC (📖 47)
- ⑤ Wskaźnik CHARGE (📖 15)
- ⑥ Głośnik
- ⑦ Przełącznik trybu (📖 27)
EASY Łatwe nagrywanie
P Programy nagrywania
- ⑧ Pasek (📖 18)
- ⑨ Mocowanie paska (📖 71)
- ⑩ Przycisk blokady
- ⑪ Przełącznik **POWER** (📖 19)
- ⑫ Mikrofon stereofoniczny

Widok z prawej strony

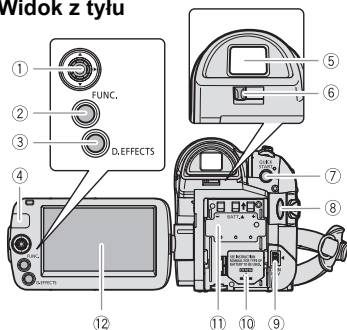


Nazwy przycisków i przełączników innych niż przyciski nawigacji są podawane w ramce "przycisku" (na przykład **FUNC.**).

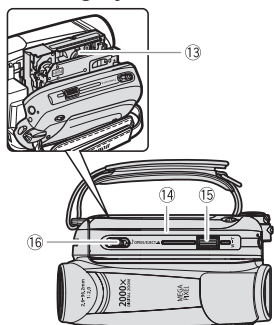
Widok z przodu



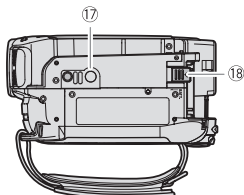
Widok z tyłu



Widok z góry



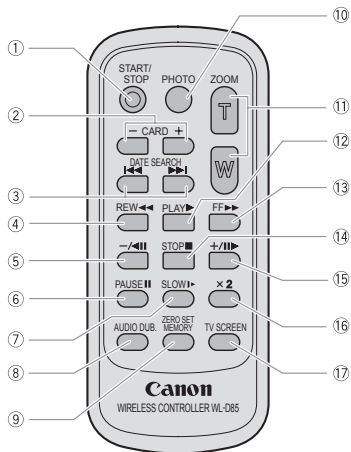
Widok z dołu



- ① Przyciski nawigacji (19)
- ② Przycisk FUNC. (20, 53)
- ③ Przycisk D.EFFECTS (44)
- ④ **MD235** Czujnik zdalnego sterowania (18)
- ⑤ Wizjer (28)
- ⑥ Dźwignia korekcji dioptrycznej (28)
- ⑦ Przycisk QUICK START (30)
- ⑧ Przycisk START/STOP (26)
- ⑨ Terminal DC IN (15)
- ⑩ Gniazdo baterii podtrzymującej (17)
- ⑪ Numer seryjny
Zespół złącza akumulatora (15)
- ⑫ Ekran LCD (23)
- ⑬ Gniazdo kasety (25)
- ⑭ Pokrywa gniazda kasety (25)
- ⑮ Dźwignia powiększenia (28)
- ⑯ Przełącznik OPEN/EJECT ▲ (25)
- ⑰ Gniazdo statywu (18)
- ⑱ Przełącznik BATT. (zwolnienia baterii) (15)

Nazwy przycisków i przełączników innych niż przyciski nawigacji są podawane w ramce "przycisku" (na przykład **FUNC.**).

MD235 Pilot WL-D86

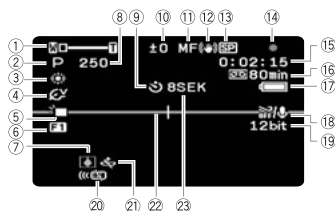


- ① Przcisk START/STOP (26)
- ② CARD -/+ buttons*
- ③ Przyciski DATE SEARCH ◀◀/▶▶ (33)
- ④ Przcisk REW ◀◀ (31)
- ⑤ Przcisk -/|| (31)
- ⑥ Przcisk PAUSE || (31)
- ⑦ Przcisk SLOW ▶| (31)
- ⑧ Przcisk AUDIO DUB. (49)
- ⑨ Przcisk ZERO SET MEMORY (33)
- ⑩ Przcisk PHOTO*
- ⑪ Przyciski powiększenia (28)
- ⑫ Przcisk PLAY ▶ (31)
- ⑬ Przcisk FF ▶▶ (31)
- ⑭ Przcisk STOP ■ (31)
- ⑮ Przcisk +/|| (31)
- ⑯ Przcisk x2 (31)
- ⑰ Przcisk TV SCREEN (57)

* **MD235** Ten model umożliwia rejestrowanie i wyświetlanie zdjęć. Prosimy zignorować te przyciski.


Informacje wyświetlane na ekranie

CAMERA Nagrywanie filmów



PLAY Odtwarzanie filmów



- ① Powiększenie (□ 28),
Ekspozycja  (□ 42)
- ② Program zapisywania (□ 35)
- ③ Balans bieli (□ 42)
- ④ Efekt obrazu (□ 43)
- ⑤ Podświetlanie ekranem LCD (□ 38)
- ⑥ Efekty cyfrowe (□ 44)
- ⑦ Ostrzeżenie o kondensacji (□ 66)
- ⑧ Czas naświetlania (□ 37)
- ⑨ Samowyzwalacz (□ 38)
- ⑩ Ekspozycja ręczna (□ 42)
- ⑪ Ręczne ustawianie ostrości (□ 41)
- ⑫ Stabilizacja obrazu (□ 54)
- ⑬ Tryb nagrywania (□ 55)
- ⑭ Tryb pracy taśmy (□ 14)
- ⑮ Kod czasu (godziny : minuty : sekundy)
- ⑯ Pozostało taśmy (□ 14)
- ⑰ Pozostało pojemności akumulatora (□ 14)
- ⑱ Tryb wyciszania wiatru wyłączony (□ 56)
- ⑲ Tryb nagrywania (□ 39)
- ⑳ **MD235** Czujnik zdalnego sterowania wyłączony (□ 57)
- ㉑ Ostrzeżenie o baterii podtrzymującej (□ 17)
- ㉒ Znacznik poziomu (□ 57)
- ㉓ Tryb nagrywania (□ 14)
- ㉔ Tryb pracy (□ 19)
- ㉕ Tryb odtwarzania dźwięku (□ 40)
- ㉖ Głośność głośnika (□ 32)
- ㉗ Wyświetlacz dla funkcji wyszukiwania
END SEARCH (□ 34)/
MD235 DATE SEARCH (□ 33)
- ㉘ Czas odtwarzania
(godziny : minuty : sekundy / ramki)
- ㉙ Przewodnik funkcji (□ 19)
- ㉚ Kod daty (□ 34)

⑭ Tryb pracy taśmy

Niektóre tryby wyszukiwania i odtwarzania są dostępne tylko wtedy, kiedy używany jest kontroler bezprzewodowy (do oddzielnego kupienia dla niektórych modeli).

- Nagrywanie, ● || Pauza nagrywania,
- Zatrzymanie, ▲ Wysunięcie taśmy,
- ▶▶ Przewijanie do przodu,
- ◀◀ Przewijanie wstecz,
- ▶ Odtwarzanie, ▶ || Pauza odtwarzania,
- || ◀ Pauza odtwarzania wstecz,
- x1 ▶ Odtwarzanie (prędkość normalna),
- ◀x1 Odtwarzanie wstecz (prędkość normalna),
- x2 ▶ Odtwarzanie (prędkość podwójna),
- ◀x2 Odtwarzanie wstecz (prędkość podwójna),
- ▶▶ Przewijanie do przodu z odtwarzaniem,
- ◀◀ Przewijanie wstecz z odtwarzaniem,
- ▶ Wolne odtwarzanie,
- ◀| Wolne odtwarzanie wstecz,
- ▶ Poklatkowo do przodu,
- ◀| Poklatkowo wstecz,
- ◀◀/▶▶ Wyszukiwanie daty (📅 33),
- ◀◀/▶▶ Zerowanie pamięci (📅 33)

⑮ Pozostało taśmy

Wskazuje pozostały czas taśmy w minutach. 🕒 zmienia się podczas nagrywania. Po zakończeniu taśmy wyświetlany jest napis "🕒 ZAKOŃCZ".

- Jeśli pozostały czas taśmy jest mniejszy niż 15 sekund, czas ten może nie być wyświetlany.
- W zależności od typu taśmy, wyświetlany czas pozostały może nie być poprawny. Zawsze można na taśmie zarejestrować nagranie o długości wskazanej liczbą na etykiecie kasyety (na przykład 85 minut).

⑰ Pozostało pojemności akumulatora



- Jeśli wskaźnik 🖱️ jest wyświetlony na czerwono, należy zastąpić rozładowany akumulator naładowanym.
- Po dołączeniu pustego akumulatora, zasilanie może zostać odłączone bez wyświetlania wskaźnika .
- W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.

⑳ Monit nagrywania

Kamera odlicza po rozpoczęciu nagrywania 10 sekund. Umożliwia to uniknięcie nagrywania zbyt krótkich scen.